

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Judecătoria Sectorului 6 București (Rumunsko) dne 3. ledna 2023 – M.-A.A. v. Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj, Direcția pentru Evidență Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne, Municipiul Cluj-Napoca, přičemž vedlejšími účastníky řízení jsou: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, Asociația Accept

(Věc C-4/23, Asociația Accept)

(2023/C 164/37)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Judecătoria Sectorului 6 București

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: M.-A.A.

Žalovaní: Direcția de Evidență a Persoanelor Cluj, Direcția pentru Evidență Persoanelor și Administrarea Bazelor de Date din Ministerul Afacerilor Interne, Municipiul Cluj-Napoca

Vedlejší účastníci: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării, Asociația Accept

Předběžné otázky

- 1) Brání skutečnost, že čl. 43 písm. i) a článek 57 Legea nr. 119/1996 privind actele de stare civilă (zákon č. 119/1996 o záznamech o osobním stavu) neuznávají změny v zápisech ohledně osobního stavu týkajících se pohlaví a křestního jména, které provedl transsexuální muž s dvojí státní příslušností (rumunskou a jiného členského státu) v jiném členském státě prostřednictvím zákonného řízení o uznání pohlaví, a vyžadují, aby rumunský státní příslušník zahájil od počátku samostatné soudní řízení v Rumunsku proti místnímu úřadu pro matriční evidenci a osobní stav, přičemž toto řízení Evropský soud pro lidská práva označil za nejasné a nepředvídatelné (rozsudek ze dne 19. ledna 2021, X a Y v. Rumunsko; stížnosti č. 2145/16 a 20607/16) a může vést k rozhodnutí, jež je v rozporu s rozhodnutím přijatým jiným členským státem, výkonu práva na občanství Unie (článek 20 Smlouvy o fungování Evropské unie) nebo práva občanů Unie svobodně se pohybovat a pobývat (článek 21 Smlouvy o fungování Evropské unie a článek 45 Listiny základních práv Evropské unie) za podmínky důstojnosti, rovnosti před zákonem a zákazu diskriminace (článek 2 Smlouvy o Evropské unii; článek 18 Smlouvy o fungování Evropské unie a články 1, 20 a 21 Listiny základních práv Evropské unie) a při dodržení práva na soukromý a rodinný život (článek 7 Listiny základních práv Evropské unie)?
- 2) Má vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie vliv na odpověď na výše uvedenou otázku, zejména (i) pokud řízení o změně osobního stavu začalo před Brexitem a bylo dokončeno během přechodného období, a (ii) dopad Brexitu znamená, že osoba může využívat práv evropského občanství, včetně práva na volný pohyb a pobyt, pouze na základě rumunských dokladů totožnosti nebo cestovních dokladů, v nichž je uvedena s ženským pohlavím a křestním jménem, v rozporu s již právně uznanou pohlavní identitou?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Înalta Curte de Casație și Justiție (Rumunsko) dne 11. ledna 2023 – Remia Com Impex SR v. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, Direcția Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Dolj

(Věc C-10/23, Remia Com Impex)

(2023/C 164/38)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Înalta Curte de Casație și Justiție

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Remia Com Impex SR

Odporučí: Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor, Direcția Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor Dolj

Předběžné otázky

- 1) Musí být nařízení (ES) č. 853/2004 ⁽¹⁾ jako celek, a zejména čl. 1 odst. 3 až 5, vykládány v tom smyslu, že chladírenské sklady, které vykonávají maloobchodní činnost pro jiná maloobchodní zařízení, nikoliv však pro konečného spotřebitele, musí být schváleny v souladu s tímto nařízením, pokud daná činnost nespadá pod výjimky stanovené v čl. 1 odst. 5 písm. b) uvedeného nařízení?
- 2) Musí být toto nařízení a unijní právo obecně vykládány v tom smyslu, že vnitrostátní orgány, které jsou příslušné k zajištění provádění politiky, která představuje cíl, jehož má být nařízením dosaženo, a k zajištění dodržování odpovídajících povinností dotčenými hospodářskými subjekty, jsou povinny vykládat požadavek týkající se okrajové a omezené činnosti na místní úrovni, obsažený v čl. 1 odst. 5 písm. b) bodě ii), ve světle bodu 13 odůvodnění tohoto nařízení, anebo se mohou od tohoto výkladu odchýlit prostřednictvím vlastních definic těchto pojmů?
- 3) V případě kladné odpovědi na druhou otázku, musí příslušné definice obsažené ve vnitrostátním právním aktu, kterým se provádí [uvedené nařízení], respektovat podstatu pojmů, jak je popsána v bodě 13 odůvodnění [tohoto nařízení]?
- 4) Brání unijní právo a zejména nařízení (ES) č. 853/2004 takovému ustanovení, jako je článek 17 Normele atașate Ordinului n. 111/2008 (normy tvořící přílohu správního nařízení č. 111/2008), který stanoví, že činnost maloobchodního prodeje produktů živočišného původu může zahrnovat i činnosti týkající se dodávek a prodeje produktů jiným maloobchodním zařízením na celém území Rumunska bez povinnosti získat hygienicko-veterinární povolení, nebo takové správní praxi?
- 5) Vyžaduje zásada rovnocennosti, aby v případě, že akt správního orgánu může být zrušen z důvodu nesouladu s vnitrostátním právem, mohl být tento správní akt zrušen rovněž z důvodu nesouladu s příslušným unijním nařízením, jako je nařízení (ES) č. 853/2004?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví zvláštní hygienická pravidla pro potraviny živočišného původu (Úř. věst. 2004, L 139, s. 55; Zvl. vyd. 03/45 s. 14).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação do Porto (Portugalsko) dne 16. ledna 2023 – SF v. MV, Instituto da Segurança Social, IP, Autoridade Tributária e Aduaneira, Cofidis SA – Sucursal em Portugal

(Věc C-20/23, Instituto da Segurança Social a další)

(2023/C 164/39)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal da Relação do Porto

Účastníci původního řízení

Odvolatel: SF

Odporučí: MV, Instituto da Segurança Social, IP, Autoridade Tributária e Aduaneira, Cofidis SA – Sucursal em Portugal

Předběžné otázky

- 1) Musí být čl. 23 odst. 4 směrnice [2019/1023] ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že vyloučení jiných dluhů (než těch, které jsou uvedeny v příslušných písmenech) je přípustné pouze v případě, že je „řádne odůvodněno“?